

**Analisis Makna Syi'ir Tanpo Waton Karya K.H Moh. Nizam As-Shofa
(Kajian Hermeneutika Wilhelm Dilthey)**

SKRIPSI

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Agama (S.Ag)
Prodi Aqidah Dan Filsafat Islam (AFI)
Fakultas Ushuluddin Dan Adab
IAIN Syekh Nurjati Cirebon



Disusun oleh :

Nadya Maharani
NIM: 1908303022

PROGRAM STUDI AQIDAH DAN FILSAFAT ISLAM (AFI)
FAKULTAS USHULUDDIN DAN ADAB
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
SYEKH NURJATI CIREBON

2023 M/1444 H

HALAMAN SAMPUL

**Analisis Makna Syi'ir Tanpo Waton Karya K.H Moh. Nizam As-Shofa
(Kajian Hermeneutika Wilhelm Dilthey)**

**Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Agama (S.Ag)
Prodi Studi Aqidah Dan Filsafat Islam (AFI)
Fakultas Ushuluddin Dan Adab
IAIN Syekh Nurjati Cirebon**

Disusun oleh:

**NADYA MAHARANI
NIM: 1908303022**

**PROGRAM STUDI AQIDAH DAN FILSAFAT ISLAM (AFI)
FAKULTAS USHULUDDIN DAN ADAB
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
SYEKH NURJATI CIREBON**

2023 M/1444 H

ABSTRAK

Karya sastra ini dianggap sebagai karya yang sangat indah dan mendalam, karena mampu menggambarkan makna kehidupan dan kebijaksanaan yang tinggi. Syi'ir Tanpo Waton adalah salah satu karya sastra K.H. Moh. Nizam As-Shofa. Syi'ir yang diciptakan dengan penuh penghayatan ketika sedang berkhawatir. Syi'ir Tanpo Waton selain mengandung nilai-nilai moral ia mengandung makna nilai-nilai tasawuf dalam Islam. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis makna dalam Syi'ir Tanpo Waton Karya K.H Moh. Nizam As-Shofa. Secara khusus penelitian ini bertujuan untuk mengetahui latar belakang historis K.H Moh. Nizam As-Shofa sebagai pencipta juga pelantun syi'ir tano waton. Selain itu tujuan dari penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan Analisis Makna Dalam Syi'ir Tanpo Waton Karya k.H Moh. Nizam As-Shofa. Adapun metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah kualitatif. Sedangkan pendekatan yang dipakai adalah interpretasi Wilhelm Dilthey sebagai alat analisis. Metode Wilhelm Dilthey terdiri dari Pengalaman (*Erlebnis*), ekspresi/ ungkapan (*Ausdruck*), dan Pemahaman (*Verstehen*). Metode ini digunakan untuk menganalisis pemahaman atau interpretasi bait dari "Syi'ir Tanpo Waton" Karya K.H Moh. Nizam As-Shofa. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa Syi'ir Tanpo Waton karya K.H Moh. Nizam As-Shofa dalam hermeneutik Wilhelm Dilthey menunjukkan secara *Erlebnis* (pengalaman), memiliki latar belakang Islam yang kuat dari jalur keluarga, pendidikan, dan kiprahnya dalam berdakwah. Pengalaman serta penghayatan tersebut yang kemudian melahirkan Syi'ir Tanpo Waton sebagai media dakwah (*Ausdruck/ungkapan*), sehingga konsep *Verstehen* (pemahaman) pada Syi'ir Tanpo Waton mendeskripsikan suatu ajakan dan nasehat dari K.H Moh. Nizam As-Shofa kepada orang-orang untuk mendalami ilmu tasawuf, mengamalkan ilmu agama dengan baik dan benar, serta menjalankan tarekatnya.

Kata Kunci : Syi'ir Tanpo Waton, K.H. Moh. Nizam As-Shofa, Wilhelm Dilthey

ABTRACT

This literary work is considered a very beautiful and profound work, because it is able to describe the meaning of life and high wisdom. Syi'ir Tanpo Waton is one of the literary works of K.H. Moh. Nizam As-Shofa. Syi'ir which was created with full devotion while in seclusion. Besides containing moral values, Syi'ir Tanpo Waton contains the meaning of Sufism values in Islam. This study aims to analyze the meaning in Syi'ir Tanpo Waton by K.H Moh. Nizam As-Shofa. In particular, this study aims to determine the historical background of K.H Moh. Nizam As-Shofa as the creator and singer of syi'ir tano waton. In addition, the purpose of this research is to describe the Meaning Analysis in Syi'ir Tanpo Waton by k.H Moh. Nizam As-Shofa. The research method used in this research is qualitative. While the approach used is the interpretation of Wilhelm Dilthey as an analytical tool. The Wilhelm Dilthey method consists of Experience (Erlebnis), expression/expression (Ausdruck), and Understanding (Verstehen). This method is used to analyze the understanding or interpretation of the stanza of "Syi'ir Tanpo Waton" by K.H Moh. Nizam As-Shofa. The results of this study indicate that Syi'ir Tanpo Waton by K.H Moh. Nizam As-Shofa in the hermeneutics of Wilhelm Dilthey shows Erlebnis (experience), having a strong Islamic background from his family line, education, and his work in preaching. This experience and appreciation later gave birth to Syi'ir Tanpo Waton as a medium of da'wah (Ausdruck/expression), so that the concept of Verstehen (understanding) in Syi'ir Tanpo Waton describes an invitation and advice from K.H Moh. Nizam As-Shofa to people to study Sufism, practice religious knowledge properly and correctly, and run their tarekat.

Keywords: *Syi'ir Tanpo Waton, K.H. Moh. Nizam As-Shofa, Wilhelm Dilthey*

خلاصة

يعتبر هذا العمل الأدبي عملاً جميلاً وعميقاً للغاية ، لأنه قادر على وصف معنى الحياة والحكمة الذي Syi'ir .موه. نظام الشوفة K.H. هو أحد الأعمال الأدبية لـ Syi'ir Tanpo Waton .الرفيعة Syi'ir تم إنشاؤه بإخلاص كامل أثناء العزلة. إلى جانب احتوائه على القيم الأخلاقية ، يحتوي على معنى قيم الصوفية في الإسلام. تهدف هذه الدراسة إلى تحليل المعنى في Syi'ir Tanpo Waton نظام الشوفة. على وجه الخصوص ، تهدف هذه الدراسة لـ K.H Moh. Syi'ir Tanpo Waton نظام الشوفة: مؤلف ومغني سيثير تانو واتون. بالإضافة K.H Moh. إلى تحديد الخلفية التاريخية لـ k.H Syi'ir Tanpo Waton إلى ذلك ، فإن الغرض من هذا البحث هو وصف تحليل المعنى في نظام الشوفة. طريقة البحث المستخدمة في هذا البحث هي طريقة نوعية. بينما الأسلوب Moh. المستخدم هو تفسير ويلهلم ديثي كأداة تحليلية. تتكون طريقة فيلهلم ديثي من الخبرة (إيرلينيس) ، والتعبير / التعبير (أوسدروك) ، والفهم (فيرستيهين). تُستخدم هذه الطريقة لتحليل فهم أو تفسير مقطع Syi'ir نظام الشوفة. تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن K.H Moh. لـ "Syi'ir Tanpo Waton" (الخبرة) ، Erlebnis يظهر نظام الشوفة في تأويل فيلهلم ديثي. K.H Moh. لـ Syi'ir Tanpo Waton الذي يتمتع بخلفية إسلامية قوية من خط عائلته ، والتعليم ، وعمله في الوعظ. أدت هذه التجربة (التعبير) ، بحيث / Ausdruck) كوسيط للدعوة Syi'ir Tanpo Waton والتقدير لاحقاً إلى ولادة K.H Moh. دعوة ونصيحة من Syi'ir Tanpo Waton (في Verstehen يصف مفهوم نظام الشوفة للناس لدراسة التصوف ، وممارسة المعرفة الدينية بشكل صحيح وصحيح ، وإدارة طرقاتهم.

موه. نظام الشوفة ، فيلهلم ديثي K.H. ، Syi'ir Tanpo Waton :الكلمات الرئيسية

LEMBAR PERSETUJUAN

**Analisis Makna Syi'ir Tanpo Waton Karya K.H Moh. Nizam As-Shofa
(Kajian Hermeneutika Wilhelm Dilthey)**

SKRIPSI

Oleh:

Nama: Nadya Maharani
NIM: 1908303022

Menyetujui,

Pembimbing I

Pembimbing II


H. Bisri, M. Fil. I
NIP: 197607062003121002


Syahrul Kirom, M.Phil
NIP: 198407232019031006

Mengetahui,

Ketua Jurusan Aqidah dan Filsafat Islam


Dr. H. Mustopa, M.Ag
NIP: 196608152005011003

NOTA DINAS

Kepada,
Yth. Ketua Jurusan Aqidah dan Filsafat Islam
IAIN Syekh Nurjati
Di
Cirebon

Assalamu'alaikum wr.wb

Setelah melakukan bimbingan, telaah, arahan, dan koreksi terhadap penelitian skripsi berikut ini:

Nama: Nadya Maharani

NIM : 1908303022

Judul : Analisis Makna Syi'ir Tanpo Waton Karya K.H Moh. Nizam As-Shofa (Kajian Hermeneutika Wilhelm Dilthey)

Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut dapat diajukan kepada Fakultas Ushuluddin dan Adab IAIN Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqosyahkan.

Wassalamu'alaikum wr.wb

Cirebon, Maret 2023

Menyetujui,

Pembimbing I

Pembimbing II



H. Bisri, M. Fil. I
NIP: 197607062003121002



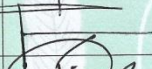

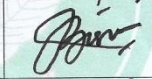



Svahrul Kirom, M.Phil
NIP: 198407232019031006

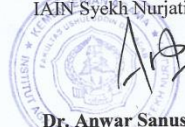
LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul **Analisis Makna Syi'ir Tanpo Waton Karya K.H Moh. Nizam As-Shofa (Kajian Hermeneutika Wilhelm Dilthey)**, oleh Nadya Maharani NIM 1908303022, telah dimunaqsyahkan pada tanggal (Maret 2023) dihadapan Dewan Penguji dan dinyatakan **LULUS**.

Skripsi ini telah memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Agama (S.Ag) pada Jurusan Aqidah dan Filsafat Islam (AFI) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.

Panitia Munaqsyah	Tanggal	Tanda Tangan
Ketua Jurusan Dr. H. Mustopa, M.Ag NIP: 19660815 200051 1 033	05-04-2023	
Sekretaris Jurusan Dr. Fuad Nawawi, S.Th. I.M.Ud NIP: 198109 272200912 001	05-04-2023	
Penguji I Prof. Dr. H. Ahmad Asmuni, MA NIP: 195811091986031006	05-04-2023	
Penguji II Theguh Saumantri, M.Phil NIP: 199104022019031010	05-04-2023	
Pembimbing I H. Bisri, M. Fil. I NIP: 197607062003121002	05-04-2023	
Pembimbing II Svahrul Kirom, M.Phil NIP: 198407232019031006	05-04-2023	

Mengetahui,
Dekan Fakultas Ushuluddin dan Adab
IAIN Syekh Nurjati Cirebon



Dr. Anwar Sanusi, M.Ag
NIP: 197105012000031004

PERNYATAAN KEASLIAN

Bismillahirrahmanirrahim

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Nadya Maharani

NIM : 1908303022

Judul Skripsi : Analisis Makna Syi'ir Tanpo Waton Karya K.H Moh. Nizam As-Shofa (Kajian Hermeneutika Wilhelm Dilthey)

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Skripsi ini merupakan asli hasil karya ilmiah peneliti sendiri yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar sarjana (S-1) di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Apabila skripsi ini telah dimunaqsyahkan dan diwajibkan untuk melakukan perbaikan maka saya bersedia melakukan perbaikan sesuai dengan jangka waktu yang berlaku.
3. Apabila dikemudian hari skripsi ini merupakan karya plagiat, maka peneliti bersedia menanggung resiko dan sanksi sesuai peraturan yang berlaku.

Cirebon, Maret 2023



Nadya Maharani
NIM: 1908303022

CEK PLAGIASI

DONE BAB I-V_NADYA

ORIGINALITY REPORT

22% SIMILARITY INDEX	22% INTERNET SOURCES	4% PUBLICATIONS	7% STUDENT PAPERS
--------------------------------	--------------------------------	---------------------------	-----------------------------

PRIMARY SOURCES

1	eprints.walisongo.ac.id Internet Source	3%
2	journals.ukitoraja.ac.id Internet Source	2%
3	text-id.123dok.com Internet Source	2%
4	repository.radenintan.ac.id Internet Source	1%
5	www.feelsafat.com Internet Source	1%
6	digilib.uin-suka.ac.id Internet Source	1%
7	mrofiuddin.blogspot.com Internet Source	1%
8	inteleksia.stidalhadid.ac.id Internet Source	1%
9	digilib.uinsby.ac.id Internet Source	1%
10	makalahirfan.blogspot.com Internet Source	1%

PEDOMAN TRANSLITERASI

Pedoman transliterasi Arab-Latin yang digunakan dalam buku ini adalah ALA-LC ROMANIZATION tables yaitu sebagai berikut:

A. Konsonan

Initial	Romanization	Initial	Romanization
ا	A	ض	Ḍ
ب	B	ط	Ṭ
ت	T	ظ	Ẓ
ث	Th	ع	‘
ج	J	غ	Gh
ح	H{	ف	F
خ	Kh	ق	Q
د	D	ك	K
ذ	Dh	ل	L
ر	R	م	M
ز	Z	ن	N
س	S	هـ	H
ش	Sh	و	W
ص	S{	ي	Y

B. Vokal

1. Vokal Tunggal

Tanda	Nama	Huruf Latin	Nama
_/	Fathah	A	A
---	Kasrah	I	I
/			
◌ُ	Ḍammah	U	U

2. Vokal Rangkap

Tanda	Nama	Gabungan Huruf	Nama
َ ... ي	Fathāh dan ya	Ai	A dan I
َ ... و	Fathāh dan wau	Au	A da U

Contoh:

حسين: Ḥusain

حول: Ḥaul

3. Vokal Panjang

Tanda	Nama	Gabungan Huruf	Nama
َ – ا	Fathāh dan alif	ā	a dan garis di atas
ِ – ي	Kasrah dan ya	ī	I dan garis di atas
ُ – و	Ḍammah dan wau	ū	u dan garis di atas

C. Marbūṭah

Transliterasi ta' marbūṭah (ة) di akhir kata, bila dimatikan ditulis h.

Contoh:

مرأة: Mar'ah

مدرسة: Madrasah

(ketentuan ini tidak digunakan terhadap kata-kata Arab yang sudah diserap ke dalam bahasa Indonesia seperti shalat, zakat dan sebagainya, kecuali dikehendaki lafaz } aslinya)

D. Shiddah

Shiddah/Tashdīd di transliterasi ini dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf bershaddah itu.

Contoh:

ربنا: Rabbanā

شوال: Shawwāl

E. Kata Sandang Alif + Lām

Apabila diikuti dengan huruf Qamariyah, ditulis al.

Contoh:

القلم: al-Qalam

RIWAYAT HIDUP



Nama lengkap, Nadya Maharani. Lahir di Cirebon pada tanggal 29 Maret 2000. Peneliti merupakan anak kedua dari dua bersaudara dari ibu yang bernama Nani Supartini dan ayah yang bernama Dian Faisal. Peneliti berasal dari keluarga sederhana yang pernah tinggal bersama ayah dan sekarang bersama ibunya. Saat ini peneliti berdomisili di Jl. Albasia IV No.11 Bumi arumsari Desa Cirebon Girang Kecamatan Talun.

Berikut riwayat pendidikan yang telah ditempuh peneliti:

1. SD Pelandakan 2 Kota Cirebon (2007-2012)
2. SMP Negeri 2 Kota Cirebon (2012-2015)
3. SMA Negeri 1 Kota Cirebon (2015-2018)
4. IAIN Syekh Nurjati Cirebon (2019-2023)



Cirebon, Maret 2023

Peneliti

PERSEMBAHAN

Bismillahirrohmaanirrohiim..

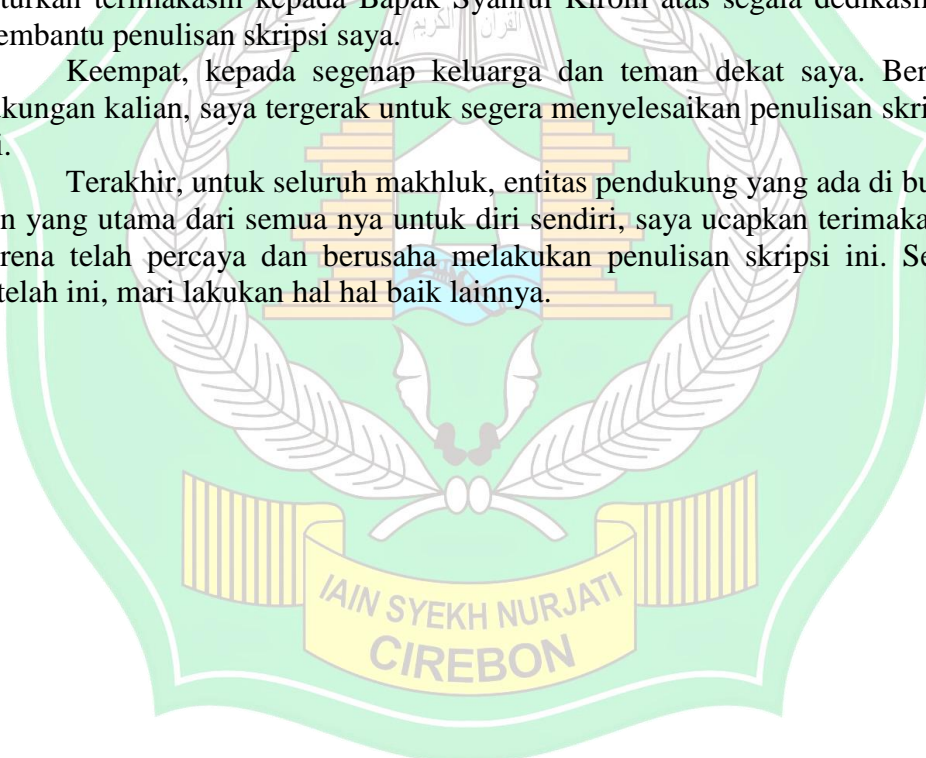
Pertama, kehadiran Allah SWT dengan segala kasih sayang dan kemurahan sifatnya yang telah memberikan kekuatan kepada saya untuk senantiasa menyelesaikan penulisan skripsi ini. Semoga skripsi ini berakhir menjadi sesuatu yang berkah. Amiin.

Kedua, kepada orangtua saya. Saya haturkan terimakasih yang tidak akan berujung atas segala doa, perhatian, kasih sayang dan dorongannya sehingga pada saat ini saya bisa mencapai titik akhir penulisan skripsi ini.

Ketiga, kepada Dosen Pembimbing. Saya haturkan terimakasih kepada Bapak Bisri yang berkat bimbingan, motivasi dan arahan dari beliau saya bisa menyelesaikan penulisan skripsi ini. juga hal yang sama, saya haturkan terimakasih kepada Bapak Syahrul Kirom atas segala dedikasinya membantu penulisan skripsi saya.

Keempat, kepada segenap keluarga dan teman dekat saya. Berkat dukungan kalian, saya tergerak untuk segera menyelesaikan penulisan skripsi ini.

Terakhir, untuk seluruh makhluk, entitas pendukung yang ada di bumi dan yang utama dari semua nya untuk diri sendiri, saya ucapkan terimakasih karena telah percaya dan berusaha melakukan penulisan skripsi ini. Serta setelah ini, mari lakukan hal hal baik lainnya.



MOTTO



KATA PENGANTAR

Alhamdulillah puji syukur kehadirat Allah SWT yang telah memberikan nikmat Ilmu Pengetahuan, kemudahan dan petunjuk-Nya sehingga peneliti dapat menyelesaikan skripsi ini. Sholawat dan Salam semoga selalu tercurahkan kepada Nabi Muhammad SAW yang kita harapkan syafaatnya nanti di akhir. Dalam penyelesaian skripsi ini, peneliti dapat bantuan dari beberapa pihak baik berupa bantuan materil maupun dukungan moril, pada kesempatan ini peneliti ingin mengucapkan terimakasih kepada seluruh pihak yang telah membantu dalam penyelesaian skripsi ini. Dengan segala rendah hati peneliti ingin mengucapkan terimakasih kepada:

1. Allah SWT
2. Bapak Prof. Dr. H. Aan Jaelani, M.Ag. selaku Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
3. Bapak Dr. Anwar Sanusi, M.Ag. selaku Dekan Fakultas Ushuluddin dan Adab IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
4. Bapak Dr. H. Mustopa, M.Ag. Ketua Jurusan Aqidah dan Filsafat Islam.
5. Bapak Dr. Fuad Nawawi, M.A, M.Ud. Sekretaris Jurusan Aqidah Filsafat Islam.
6. Bapak H. Bisri, M.Fil. I. Selaku Pembimbing Akademik dan juga Pembimbing I yang telah memberikan bimbingan dengan penuh kesabaran sampai kepada pengerjaan tugas akhir skripsi ini dapat terlaksana dan terselesaikan dengan baik.
7. Bapak Syahrul Kirom, M.Phil. selaku Pembimbing II yang telah memberikan bimbingan dengan penuh kesabaran sampai kepada pengerjaan tugas akhir skripsi ini dapat terlaksana dan terselesaikan dengan baik.
8. Terutama, kedua orangtua dan kakak saya yang berkat doa, dorongan dan motivasi beliau saya bisa mencapai titik akhir penelitian skripsi ini. Tidak hanya itu, banyak juga kontribusi beliau dalam hal lain yang tidak bisa disebutkan satu-persatu yang kemudian membawa saya pada keinginan dan kekuatan untuk menyelesaikan skripsi ini.
9. Seluruh Dosen Jurusan Aqidah dan Filsafat Islam yang telah memberikan ilmunya selama belajar di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
10. Segenap keluarga mama dan papa yang senantiasa mendukung dan memaklumi ketika penelitian skripsi ini.
11. Love of my life: headset/earphone vivo.
12. Mbah atung, nadya berhasil jadi Sarjana. Mbah uti disini kesepian karena ngga ada teman berantem sama mbah. Nadya sayang mbah

atung dan mbah uti. Terima kasih Mbah uti, walaupun cucu mu menyebarkan tapi aslinya sayang kok, hanya pengungkapannya berbeda. Miss you mbah atung!

13. Adellien, de indri, mas ren, papa ono dan mama icha dellin, semoga suatu saat nanti bisa membalas kebaikan kalian.
14. Segenap Grup Syaethon Pelus (Sipak yang gadis kecyil nan imut dan Ndadul yang suka teriak tiba-tiba beserta yaya yang suka menambah mood).
15. Faiz Naufal atau biasa disebut Faizkekeek, pokoknya ngeselin dan baik tapi, pernah beliin jus di kantin tarbiah waktu saya sudah sembuh dari sakit, makasih faiz.
16. $2y\sqrt{2}$, manusia pisces 13, penganut blackflag. Bagus lah manusia yang kaya gini kadang kiding. Keep rock n roll!
17. Rekan mahasiswa AFI angkatan 2019 yang telah kebersamai selama hampir 4 tahun terakhir.
18. Keluarga besar HMJ AFI Periode 2020-2021.
19. Keluarga besar HMJ AFI Periode 2021-2022.
20. Keluarga besar SEMA-F Ushuluddin Adab dan Dakwah Periode 2022-2023. Tetap lah random dan berisik tapi selalu solid.
21. Masyarakat IAIN Syekh Nurjati Cirebon dan sekitarnya.
22. Ponakan-ponakan ku yang lucu dan gumush mewarnai hari ku. Soon jadi rich aunty.
23. Teman-teman kecil, rumah, main dan sekolah.
24. Terakhir, terima kasih untuk semua manusia yang memberikan kesan, senang, lucu, bahagia, duka, pedih, sedih, muak, dan sekitarnya. Tanpa kalian hidup ku hampa.



IAIN SYEKH NURJATI
CIREBON

DAFTAR ISI

COVER	i
HALAMAN SAMPUL	ii
ABSTRAK	iii
LEMBAR PERSETUJUAN	iv
NOTA DINAS	v
LEMBAR PENGESAHAN	vi
PERNYATAAN KEASLIAN	vii
CEK PLAGIASI	viii
PEDOMAN LITERASI	ix
RIWAYAT HIDUP	xi
PERSEMBAHAN	xii
MOTTO	xiii
KATA PENGANTAR	xiv
DAFTAR ISI	xvi
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang.....	1
B. Permasalahan.....	4
1. Identifikasi Masalah.....	4
2. Perumusan Masalah.....	4
3. Pembatasan Masalah.....	4
a. Tema Penelitian.....	4
b. Objek Penelitian.....	5
C. Tujuan Penelitian.....	5
D. Manfaat Penelitian.....	5
1. Secara Teoritis.....	5
2. Secara Praktis.....	5
E. Tinjauan Pustaka.....	5
F. Landasan Teori.....	7
G. Metode Penelitian.....	16
1. Jenis Penelitian.....	16
2. Sumber Data.....	17
3. Metode Pengumpulan Data.....	17
4. Metode Analisa Data.....	18
H. Sistematika Penelitian.....	18
BAB II	20
KAJIAN HERMENEUTIKA WILHELM DILTHEY	20
A. Hermeneutika.....	20

B. Hermeneutika Dalam Kajian Sastra	26
C. Wilhelm Dilthey	27
D. Hermeneutika Wilhelm Dilthey.....	30
BAB III	32
BIOGRAFI TOKOH	32
A. Latar belakang K.H Moh. Nizam As-Shofa	32
B. Corak Pemikiran K.H. Moh. Nizam As-Shofa.....	34
C. Karya-karya K.H Moh. Nizam As-Shofa	37
D. Syi'ir Tanpo Waton Asli	38
E. Terjemahan Syi'ir Tanpo Waton.....	40
BAB IV	46
ANALISIS MAKNA SYI'IR	46
A. Konsep <i>Erlebnis</i> Syi'ir Tanpo Waton	46
1. Pengalaman Hidup K.H Moh. Nizam As-Shofa.....	46
2. Sejarah Syi'ir Tanpo Waton	48
B. Konsep <i>Ausdruck</i> Syi'ir Tanpo Waton.....	49
C. Konsep <i>Verstehen</i> Syi'ir Tanpo Waton.....	59
BAB V	66
PENUTUP	66
A. Kesimpulan.....	66
B. Saran	66
DAFTAR PUSTAKA	66
LAMPIRAN	69